



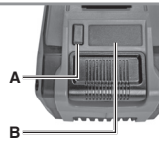
Lithium-Ion Battery
Battery Power-X-Change 5.0/8.0 Ah Plus 2P
Batterie au Lithium-Ion
Batterie Power-X-Change 5,0/8,0 Ah Plus 2P

- EN Operating instructions
Battery Pack
- FR Mode d'emploi
Batterie
- SP Manual de instrucciones
Paqueta de baterías



Art.-Nr.: 4511609

I.-Nr.: 21013



The corresponding safety information / instructions can be found in the safety information and original operating instructions issued for the equipment. Warning! **Read all the safety information and instructions carefully!**

Description

- A - Button for battery charge level indicator
- B - Display for battery charge level indicator

Converting the rechargeable battery

The rechargeable battery can be converted between:

- 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) --> low stress for the battery resulting in a total service life which is about three times longer
- 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh) --> long running time per battery charge

The rechargeable battery supplied with in 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh).

These articles can be converted between each other by entering a code (9-digit chronological key sequence). To do so, proceed as follows:

Important! Read the instructions in full before you start to convert the rechargeable battery!

1. Press the button for the battery charge level indicator (A) and hold it pressed for about 6 seconds until the battery starts counting from 1 to 9 in the display (B). Then let go.
2. - To convert from 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) to 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh), press the button (A) briefly when the figure 8 is shown. After this, counting continues as normal up to 9. (Code: 0 0 0 0 0 0 1 0)
- To switch over from 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh) to 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh), press the button (A) briefly when the figure 5 is shown. After this, counting continues as normal up to 9. (Code: 0 0 0 0 1 0 0 0)
3. Once the sequence has counted up to 9 in the display (B), the capacity of the converted article will be shown as "8Ah" or "5Ah" for about 2 seconds.

The rechargeable battery has now been converted.

Important! Conversion only takes place if the button (A) is pressed precisely when the digit 5 or 8 appears. This operation is necessary in order to prevent unintended conversion. After conversion, the rechargeable battery is a different device with a different article number. The new specifications label can be obtained by going to www.einhell.com.

Important! For the Lithium-Ion battery to be allowed to be sent or transported in accordance with special provision 188, it must be converted to 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh)! Defective Lithium-Ion batteries are not allowed to be sent normally! In this connection, contact King Canada Tools Inc. Dorval, Quebec - H9P 2Y4 - CA, www.einhell.com

ACTIVE BATTERY MANAGEMENT SYSTEM

The computer-assisted Active Battery Management System permanently monitors and controls all the safety-related processes of the electrical components and associated hardware. This results in a whole range of advantages:

- MAXIMIZED RUNNING TIMES
- OPTIMIZED TOOL POWER
- LONGER BATTERY SERVICE LIFE
- MORE SAFETY

Battery charge level indicator

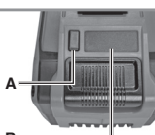
Press the button for the battery charge level indicator (A) briefly. The display for the battery charge level indicator (B) first shows you the charge level in % and the current capacity in succession for 2 seconds each.

Important! The charge level adjusts accordingly after conversion to 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) or 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh) and may vary from that of the previous article. If, for example, the rechargeable battery in 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) had a charge level of 100% and it is converted to 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh), the charge level then will be well below 100%. You therefore need to charge up the battery before doing anything else.

Error codes

Code	Cause	Remedy
F01	The rechargeable battery is too hot (e.g. due to direct sunshine).	Keep it at room temperature (approx. 68°F (20°C)) for one day.
F02	The rechargeable battery is too cold.	Keep it at room temperature (approx. 68°F (20°C)) for one day.
F03	The rechargeable battery is over-loaded.	Remove the battery from the equipment and try again. No change: See F01.
F04	The rechargeable battery is defective.	A defective battery is not allowed to be used any more.
F05	The rechargeable battery has undergone partial exhaustive discharge.	Recharge the battery.

FR



Vous trouverez les conseils de sécurité / instructions respectifs dans les consignes de sécurité et mode d'emploi de l'appareil correspondant. **Attention ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions !**

Description

A - Bouton de l'indicateur de capacité de la batterie
B - Ecran de l'indicateur de capacité de la batterie

Transformation de la batterie

Il est possible de transformer la batterie entre :

- 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) --> ménage la batterie, ce qui permet une durée de service totale environ 3 fois plus longue
- 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh) --> longue autonomie par charge

La batterie fournie avec en 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh).

Ces articles peuvent être transformés l'un dans l'autre par la saisie d'une clé (combinaison temporelle des touches de 9 chiffres). Procédez de manière suivante :

Attention ! Lisez les instructions complètement avant de procéder à la transformation de la batterie !

1. Maintenez le bouton de l'indicateur de capacité de la batterie (A) pendant 6 secondes environ jusqu'à ce que la batterie commence à compter de 1 à 9 sur l'écran (B). Relâchez-le ensuite.
2. - Pour transformer de 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) en 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh), appuyez une fois brièvement sur le bouton (A) lorsque le nombre 8 s'affiche. Le compte jusqu'à 9 se poursuit alors normalement. (Clé : 0 0 0 0 0 0 0 1 0)
- Pour passer de 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh) à 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh), appuyez une fois brièvement sur le bouton (A) lorsque le nombre 5 s'affiche. Le compte jusqu'à 9 se poursuit alors normalement. (Clé : 0 0 0 0 1 0 0 0 0)
3. Après le compte jusqu'à 9 sur l'écran (B), la capacité de l'article transformé « 8Ah » ou « 5Ah » s'affiche pendant environ 2 secondes.

La batterie est maintenant transformée.

Important ! La transformation a lieu uniquement par l'appui précis sur le bouton (A) au moment de l'affichage du nombre 5 ou 8. Cette opération est nécessaire pour éviter la transformation accidentelle. Après la transformation, la batterie devient un autre appareil avec un autre numéro d'article. Vous pouvez vous procurer la nouvelle plaque signalétique auprès de www.einhell.com.

Attention ! Pour pouvoir envoyer ou transporter la batterie Lithium-Ion selon la disposition spéciale 188, il faut la transformer en 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) ! Il est interdit d'envoyer des batteries Lithium-Ion défectueuses en mode normal ! Contactez à cet effet King Canada Tools Inc. Dorval, Quebec H9P 2Y4 - CA, www.einhell.com

SYSTÈME DE GESTION DE LA BATTERIE ACTIF

Le système de gestion de la batterie actif surveille et commande sans interruption tous les processus pertinents pour la sécurité du système électrique et du matériel informatique afférant. Voici les avantages qui en résultent :

- DISPONIBILITÉ MAXIMISÉE
- PUISSANCE DE L'APPAREIL OPTIMISÉE
- DURÉE DE VIE DES BATTERIES PROLONGÉE
- PLUS DE SÉCURITÉ

Indicateur de capacité de la batterie

Appuyez brièvement sur le bouton de l'indicateur de capacité de la batterie (A). L'écran de l'indicateur de capacité de la batterie (B) vous affiche d'abord le niveau de chargement en % et la capacité actuelle l'un après l'autre pendant 2 secondes chacun.

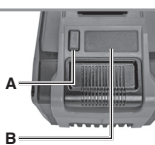
- 4 -

Remarque !

Le niveau de chargement s'adapte en conséquence après la transformation en 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) ou en 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh) et peut diverger de l'article précédent. Par exemple, si la batterie avec un niveau de chargement de 100 % en 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) est transformée en 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh), son niveau de chargement devient nettement inférieur à 100 %. Pour cette raison, chargez d'abord la batterie.

Codes d'erreur

Code	Cause	Réparation
F01	La batterie est trop chaude (par exemple en raison du rayonnement solaire direct).	Gardez-la à la température ambiante (env. 68°F (20 °C)) pendant une journée.
F02	La batterie est trop froide.	Gardez-la à la température ambiante (env. 68°F (20 °C)) pendant une journée.
F03	La batterie est surchargée.	Retirez la batterie de l'appareil et réessayez. Aucun changement : voir F01.
F04	La batterie est défectueuse.	Une batterie défectueuse ne doit plus être utilisée.
F05	La batterie est à plat.	Chargez la batterie.



Encontrará las instrucciones de seguridad/indicaciones pertinentes en las instrucciones de seguridad y en el manual de instrucciones original del aparato en cuestión. ¡Aviso! ¡Leer atentamente todas las instrucciones de seguridad e indicaciones!

Descripción

A - Botón para indicar la capacidad de la batería
B - Display para visualizar la capacidad de la batería

Conversión de la batería

El ajuste de la batería se puede convertir entre:

- 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh) --> protege la batería, por lo que su vida útil total dura aprox. 3 veces más, y
- 4511628 (8.0 Ah / 144 Wh) --> autonomía más larga por cada carga

La batería se suministra con 4511609 (5.0 Ah / 90 Wh).

El ajuste de estos artículos se puede convertir entre sí introduciendo una clave (secuencia temporal de 9 dígitos).

Para ello, proceder como sigue:

¡Atención! ¡Es preciso leer íntegramente las instrucciones antes de realizar la conversión en la batería!

1. Mantener el botón para indicar la capacidad de la batería (A) pulsado durante unos 6 segundos hasta que la batería empiece a contar del 1 al 9 en el display (B). A continuación, soltarlo.
2. - Para convertir de 4511609 (5.0 Ah/90 Wh) a 4511628 (8.0 Ah/144 Wh), presionar brevemente una vez el botón (A) cuando aparezca el número 8. A continuación, sigue contando normalmente hasta 9. (Clave: 0 0 0 0 0 0 1 0)
- Para convertir de 4511628 (8.0 Ah/144 Wh) a 4511609 (5.0 Ah/90 Wh), presionar brevemente una vez el botón (A) cuando aparezca el número 5. A continuación, sigue contando normalmente hasta 9. (Clave: 0 0 0 0 1 0 0 0)
3. Después de que se haya contado hasta 9 en el display (B), se muestra durante unos 2 segundos la nueva capacidad del artículo „8Ah“ o „5Ah“.

La batería se ha convertido.

¡Importante! La conversión tiene lugar pulsando con precisión el botón (A) cuando aparece el número 5 o 8. Este proceso es necesario con el fin de evitar que se produzca un cambio involuntario del ajuste. Después de la conversión, la batería es un aparato diferente con un número de artículo diferente. La nueva placa de datos puede obtenerse en www.einhell.com.

¡Atención! Para poder enviar o transportar la batería de iones de litio conforme a la disposición especial alemana 188, tiene que estar convertida a 4511609 (5.0 Ah/90 Wh). Las baterías de iones de litio defectuosas no se pueden enviar de forma normal. Para tal fin, ponerse en contacto con King Canada Tools Inc. Dorval, Quebec · H9P 2Y4 · CA, www.einhell.com

ACTIVE BATTERY MANAGEMENT SYSTEM

El Active Battery Management System asistido por ordenador vigila y controla ininterrumpidamente todos los procesos relevantes para la seguridad del sistema eléctrico y del hardware correspondiente. De ello surgen una serie de ventajas:

- MAYOR DURACIÓN DE FUNCIONAMIENTO
- POTENCIA OPTIMIZADA DE LOS APARATOS
- MAYOR VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA
- MAYOR SEGURIDAD

Indicador de capacidad de batería

Pulsar brevemente el botón para indicar la capacidad de la batería (a). El display para visualizar la capacidad de la batería (B) muestra primero durante 2 segundos el estado de carga en % y luego durante otros 2 segundos la capacidad en ese momento.

¡Advertencia!

El estado de carga se adapta en consecuencia después de la conversión a 4511609 (5.0 Ah/90 Wh) o 4511628 (8.0 Ah/144 Wh) y puede diferir del artículo anterior. Por ejemplo, si la batería en 4511609 (5.0 Ah/90 Wh) tiene un estado de carga del 100% y luego se convierte a 4511628 (8.0 Ah/144 Wh), el estado de carga es significativamente inferior al 100%. Por lo tanto, cargar primero la batería.

Códigos de fallo

Código	Causa	Solución
F01	La batería está demasiado caliente (p. ej., debido a radiación solar directa)	Guardarla durante un día a temperatura ambiente (aprox. 20°C (68°F)).
F02	La batería está demasiado fría	Guardarla durante un día a temperatura ambiente (aprox. 20°C (68°F)).
F03	La batería está sobrecargada	Quitarla del aparato e intentarlo de nuevo. Ningún cambio: véase F01
F04	La batería está defectuosa	Está prohibido emplear una batería defectuosa.
F05	La batería está en parte totalmente descargada	Cargar la batería



EH 07/2023 (01)